

# Языковая ситуация в США

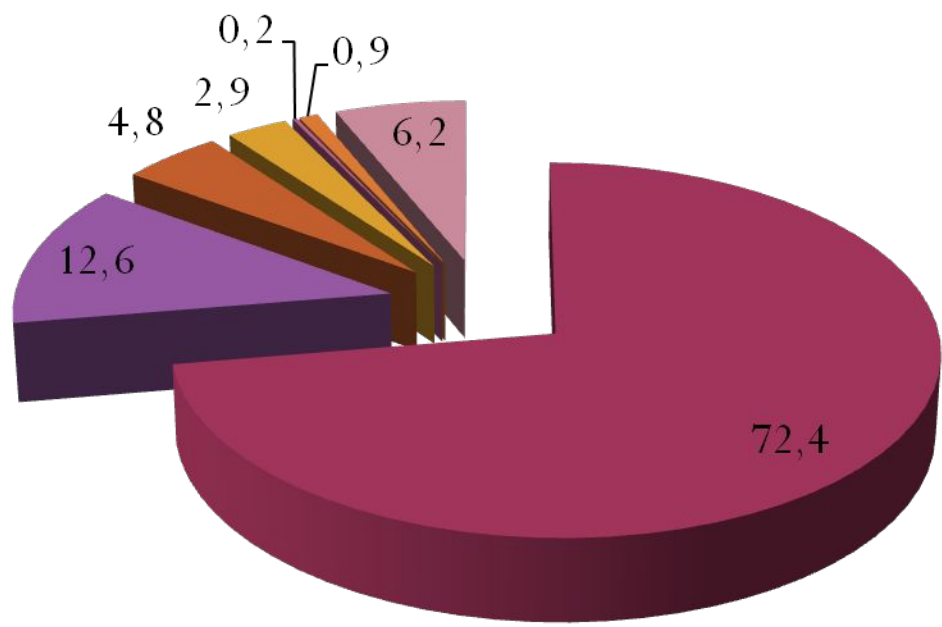
Ремизова Мария, А-501

# План

- Население США
- Языковая ситуация в США
- Языки, на которых говорят дома
- Уровень английского языка ниже среднего
- Процент населения, говорящего на других языках (дома)
- Испанский язык как основной
- Немецкий язык как основной
- Французский язык как основной
- Китайский язык как основной
- Американский английский язык: история
- English-only movement
- English Plus movement
- Штаты с двумя и более официальными языками
- Диалекты американского английского языка
- Южные диалекты
- Северные, западные и центральные диалекты
- Афроамериканский английский
- Испанский английский
- Источники

# Население США (статистика за 2010 год)

● Население – 309, 469, 203



- Белые
- Афроамериканцы
- Азиаты
- Метисы
- Коренные жители Тихоокеанских островов
- Индейцы и коренные жители Аляски
- Другие расы

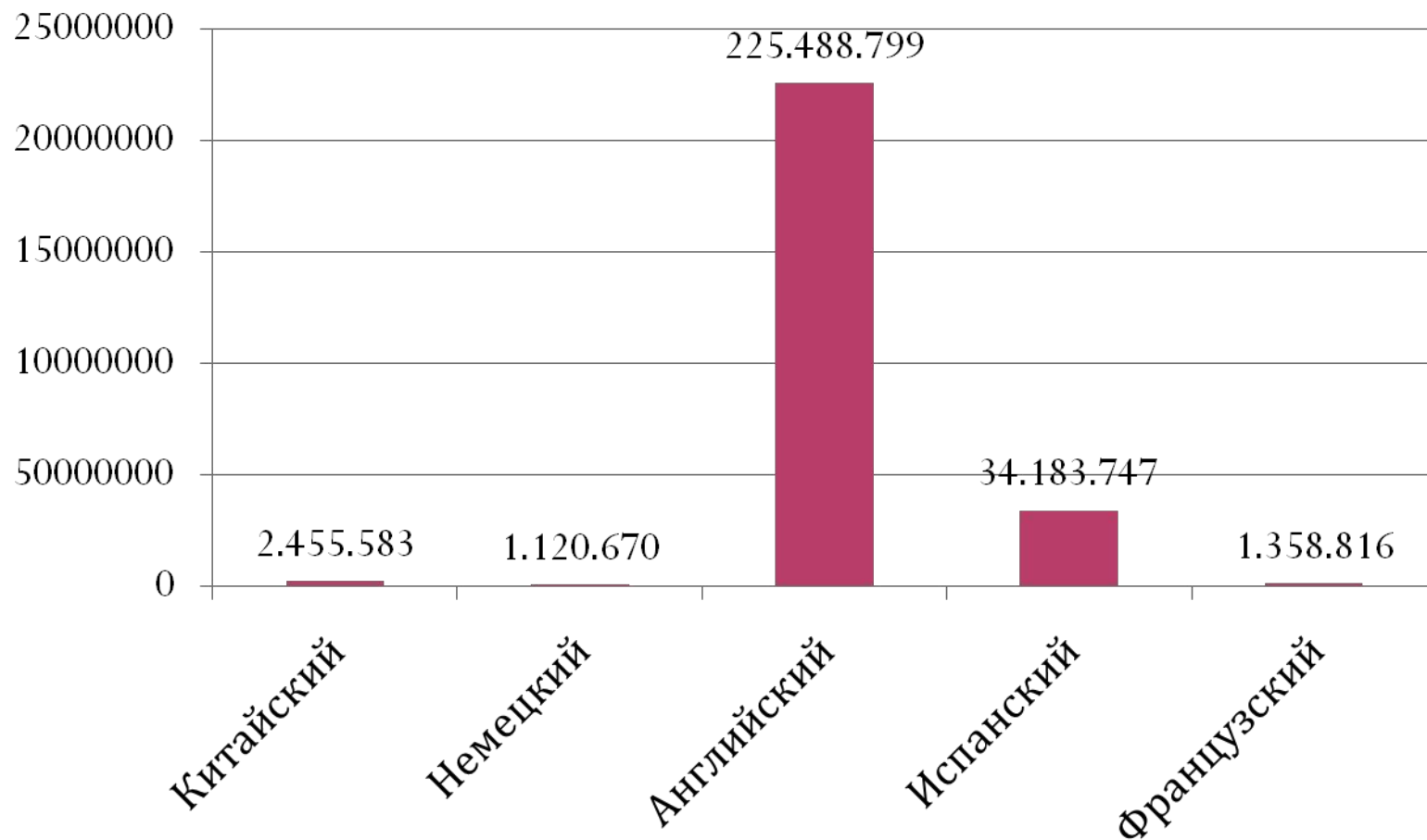
# Языки, на которых говорят в США

- Английский (до 2011г. не являлся официальным на федеральном уровне)
- Испанский (Техас, Калифорния, Нью-Мексико)
- Французский (Луизиана и Мэйн)
- Немецкий (Северная и Южная Дакота)
- Славянские языки (Иллинойс, Нью Йорк, Нью Джерси, Коннектикут)
- Китайский (Калифорния, Нью Йорк, Гавайи, Массачусетс)
- Корейский (Гавайи, Калифорния, Нью Джерси)

<http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/data/other/detailed-lang-tables.xls>

<http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123>

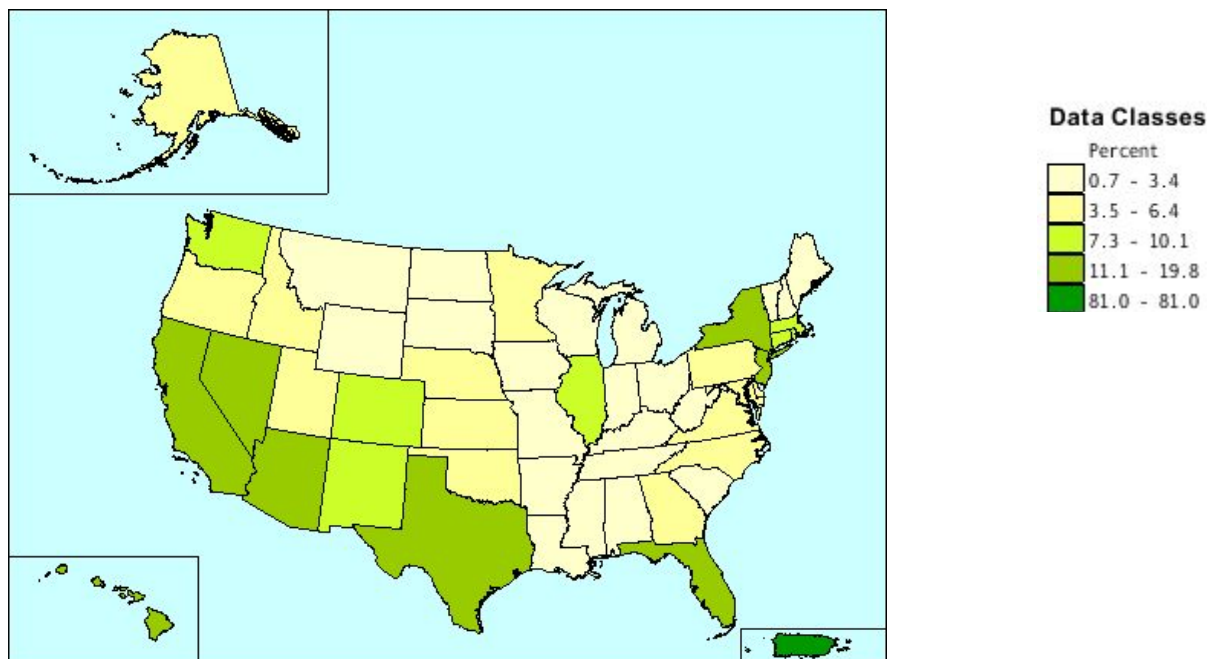
# Языки, на которых говорят дома (данные за 2008 год)



<http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/>

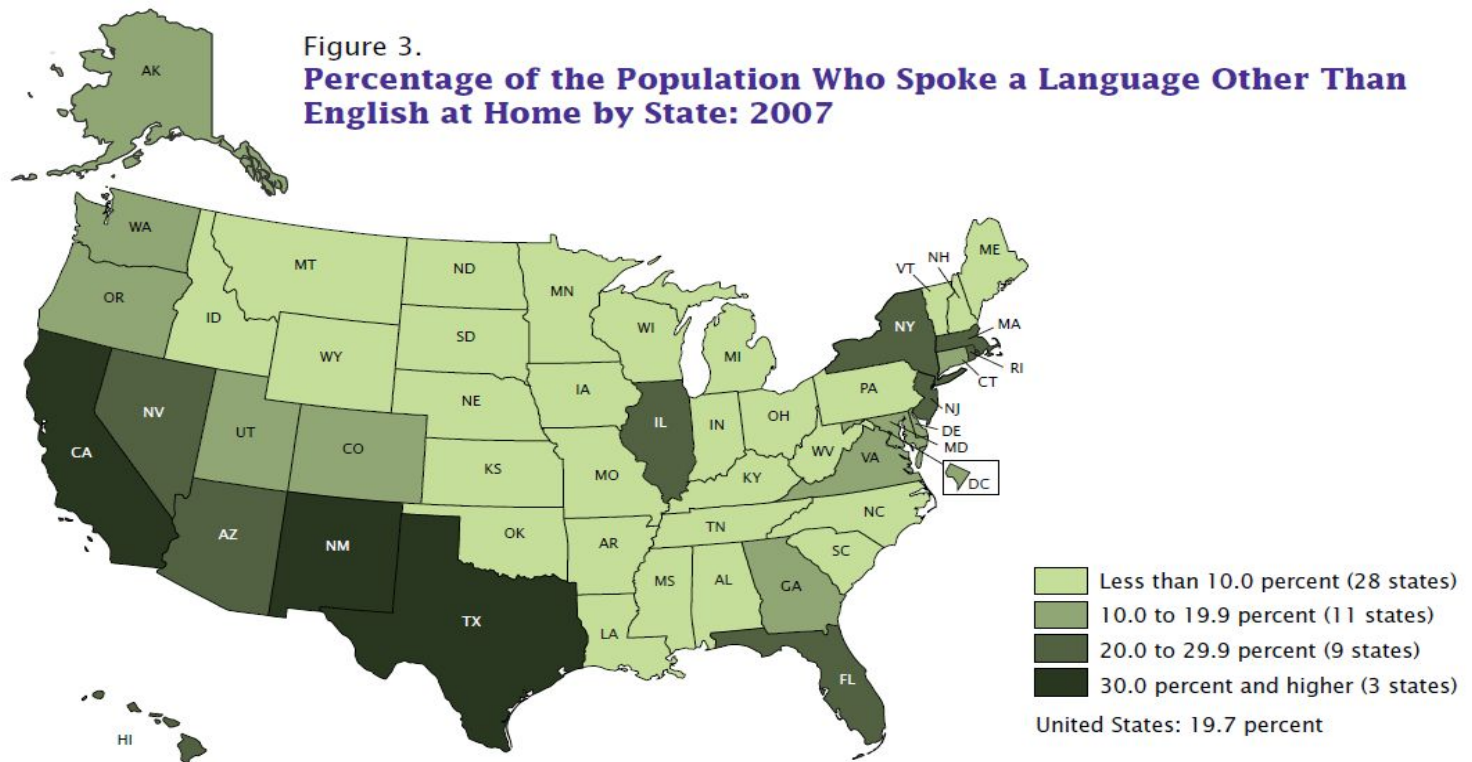
# Уровень английского языка ниже среднего

- У 24,252,429 жителей США уровень английского языка ниже среднего (данные за 2005-2009)



U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey

# Процент населения, говорящего на других языках (дома) (данные за 2007 год)



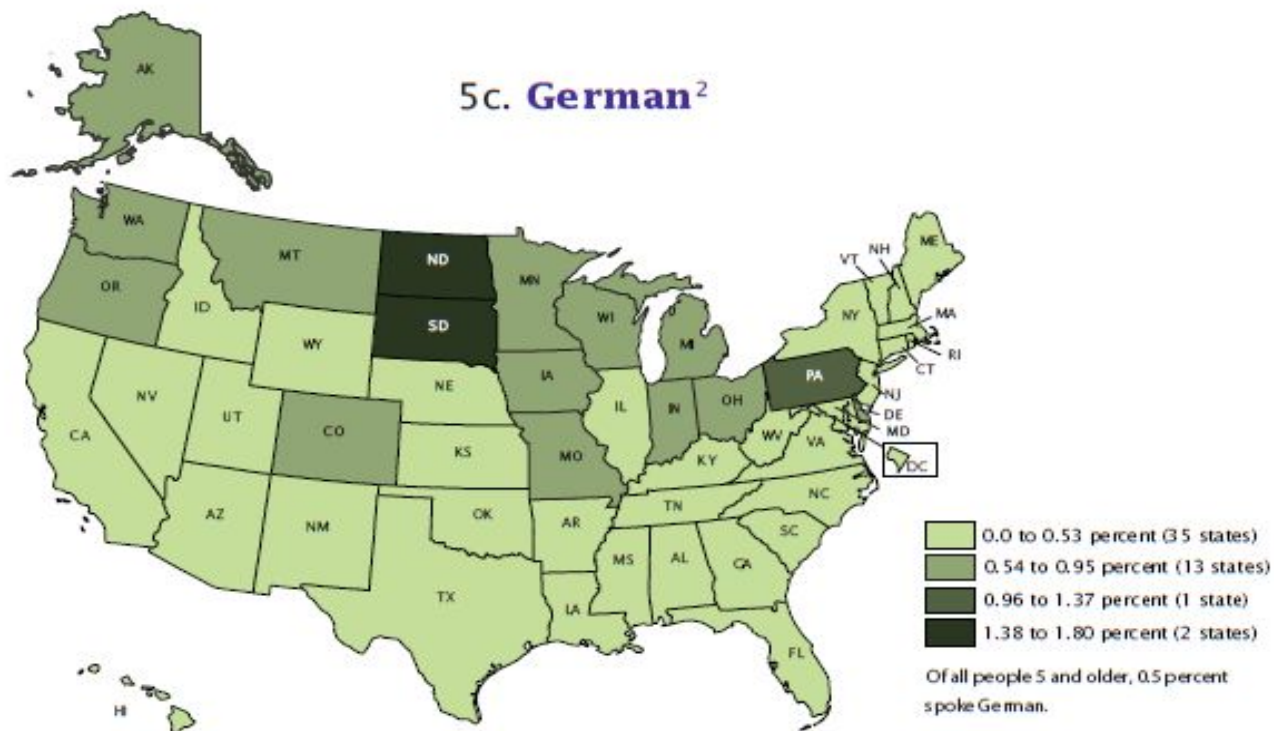
# Испанский язык как основной (данные за 2005-2009 годы)



U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey

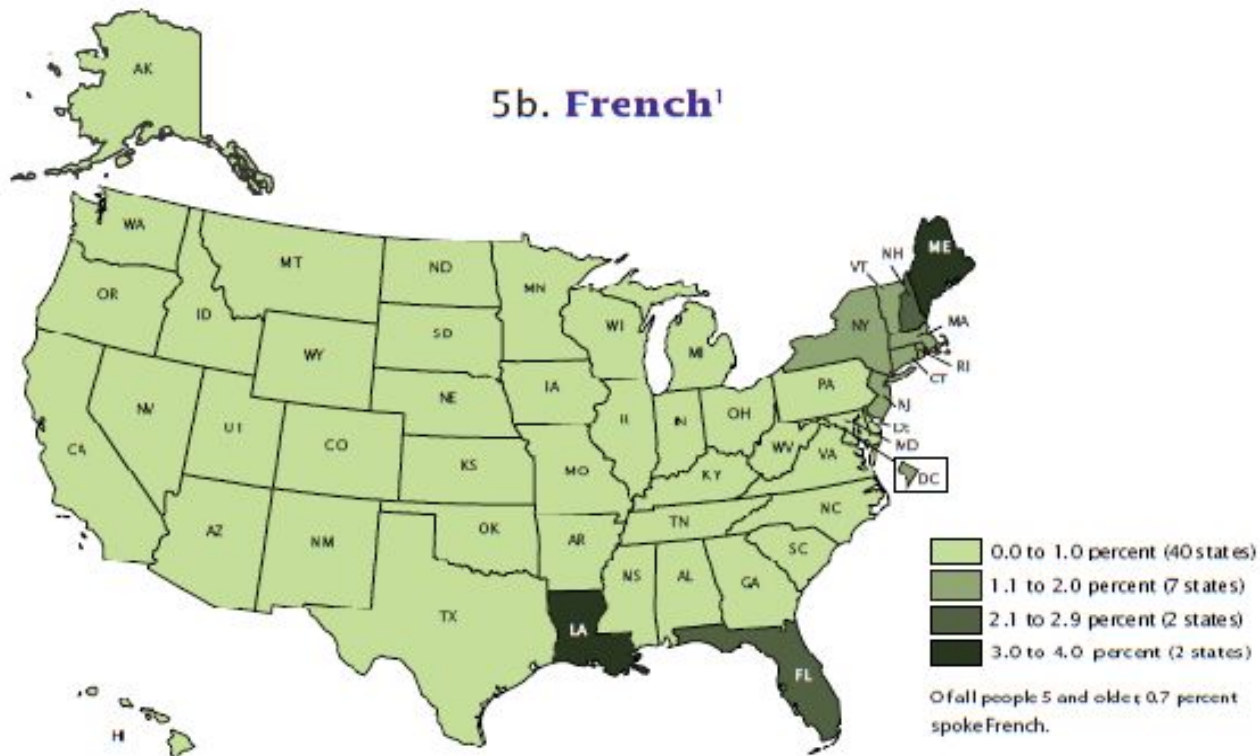


# Немецкий язык как основной



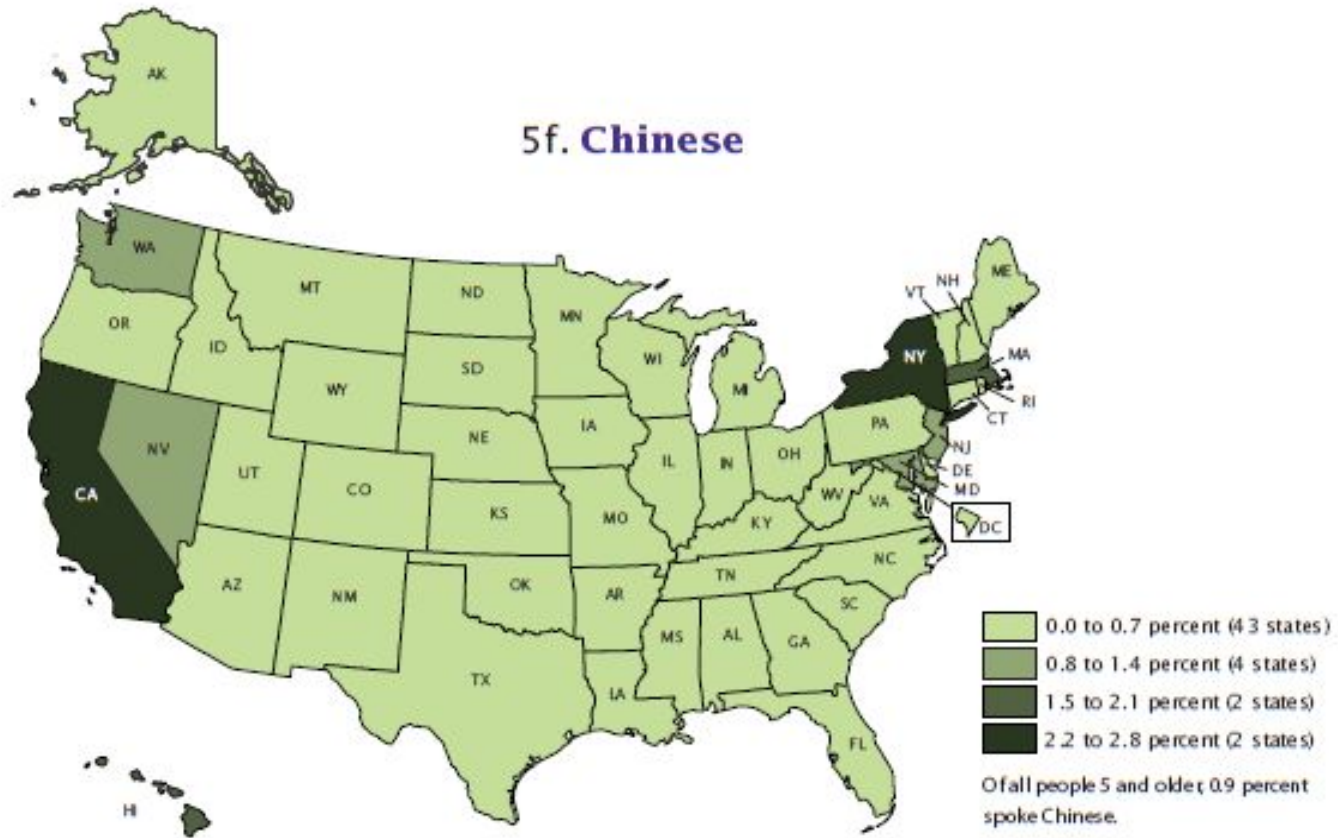
<http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf>

# Французский язык как основной



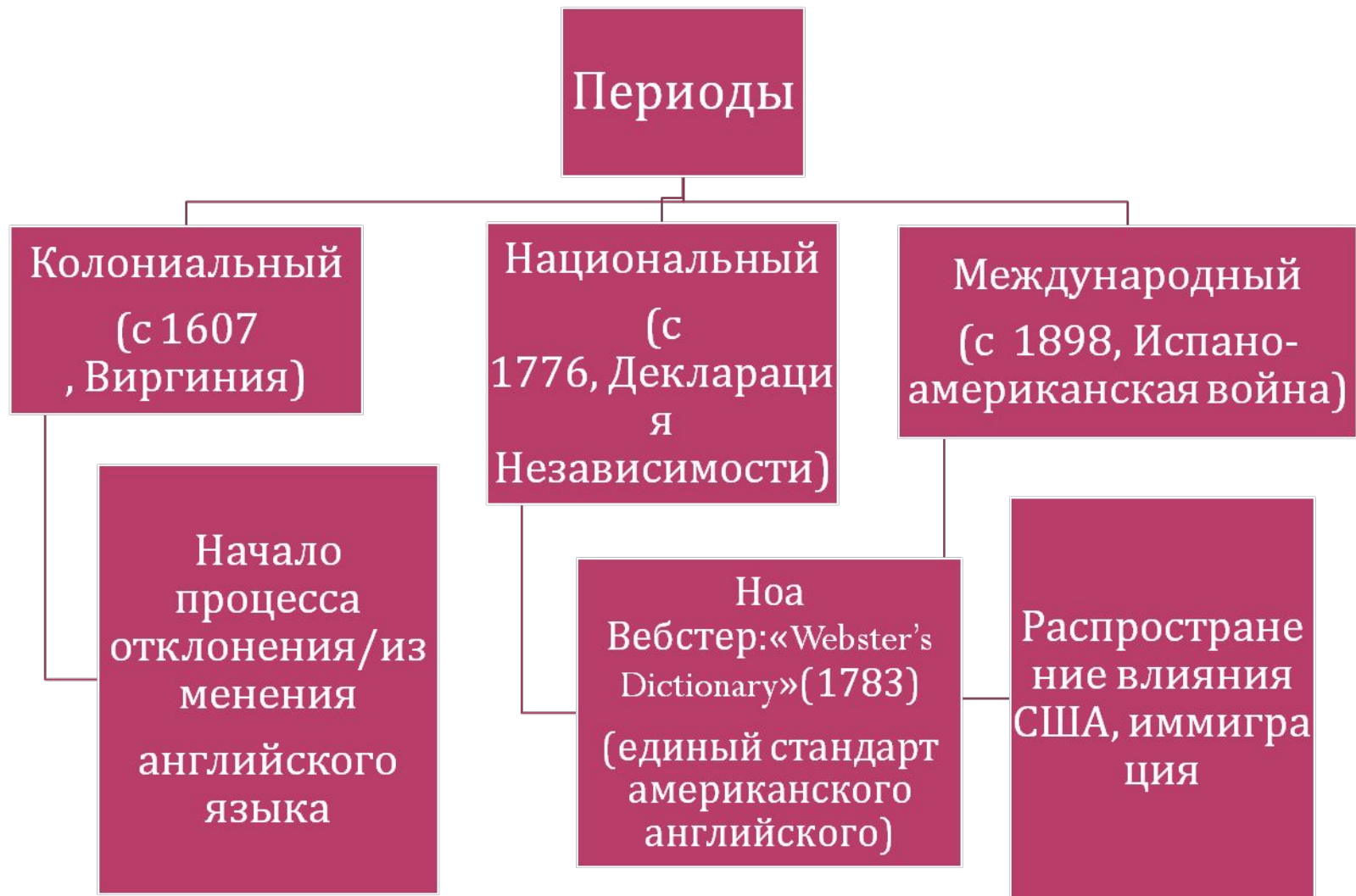
<http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf>

# Китайский язык как основной



<http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf>

# Американский английский язык: история



# The English-only movement

- движение за установление английского американского в качестве единственного официального языка
- 1914: Теодор Рузвельт: « У нас есть место только для одного языка в этой стране»
- 1980: Округ Дейд, штат Флорида: подтверждение «anti-bilingual ordinance»
- 1981:английский объявлен официальным языком в штате Виргиния

<http://www.answers.com/topic/english-only-movement>

# The English-only movement

- 1983: Др. Джон Тантон и Сенатор С. Хаякава: Политическая лоббистская организация «**U.S. English (organization)**» (против доминирования испанского)  
Организации: Ларри Пратт: «**English First**» (1986 ), Лу Зэске «**American Ethnic Coalition**»
- 1994: Джон Тантон: «**ProEnglish**»
- 1996 : «**English Language Empowerment Act**»: английский признаётся «the language of official business»
- 1999: «**Bill Emerson English Language Empowerment Act**» попытки признания английского официальным
- 2005: «**The English Language Unity Act**» попытка признать английский официальным
- 2011: «**The English Language Unity Act of 2011**» за официальный английский язык (находится на рассмотрении)

<http://www.answers.com/topic/english-only-movement>

<http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123>

# English Plus movement

1987: реакция на «English-only movement»

## Концепция:

- английский язык –официальный язык, НО:
- предоставление возможности всем иммигрантам осуществлять права и обязанности полного участия в жизни общества, поддерживая приверженность общества плюрализму, терпимости, и разнообразию
- поощрение развития первого языка иммигранта, что будет способствовать развитию языковых навыков общества
- сохранение и укрепление полного спектра политики языковой помощи и программ, чтобы гарантировать всем членам общества равные возможности осуществлять их права и обязанности: в избирательном процессе, образовании, правовой системе, социальном обеспечении, и здравоохранении

<http://www.massenglishplus.org/mep/engplus.html>

# Штаты с двумя и более официальными языками

- Английский + гавайский:  
Гавайи (с 1978)
- Английский + французский:  
Луизиана (с 1807)
- Приверженность концепции "English Plus":  
Нью-Мексико (с 1989)  
Орегон (с 1989)  
Роуд Айленд(с 1992)  
Вашингтон (2007-8, ожидается подтверждение)

<http://www.answers.com/topic/english-only-movement>



# Диалекты американского английского языка

- Региональные
- Социальные
- Возрастные
- Профессиональные

# Южные диалекты

- Согласная "r" в конце слова служит для долготы предшествующего гласного: car [ 'kɑ: ]
- Если в конце слова "ng", то в речи слышится только "n": workin' [ 'wɜ:kɪŋ ]
- Вместо "i" произносят "e"

<http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/>

# Региональные диалекты

## Северные диалекты

- Долгие и краткие гласные звучат одинаково
- Rhotic and non-rhotic

## Западные диалекты:

- Влияние гавайского, латиноамериканского
- Предпочитают краткие гласные
- Rhotic

## Центральные диалекты:

- Длинные гласные звучат как короткие
- Rhotic

<http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/>

# Афроамериканский английский

«Ebonics» (рабочий класс, «уличный» язык):

- «Negro non-standard English» (1960)
- «Black vernacular English» and «Black English» (1970-80)
- 1997: «Ebonics»- официальный диалект английского
- Отсутствие ротацизма, то есть [r] после гласных и на конце слогов выпадает
- Окончание на -ing произносится с [n] и пишется как -in';
- Вольная перестановка рядом стоящих согласных :*graps* вместо *grasp*; *aks* вместо *ask*
- English: I won't tell you again, please shut the door.  
Ebonics: I ain tellin you no mo', shet de do' !
- <http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/>
- <http://www.pbs.org/speak/seatosea/americanvarieties/AAVE/ebonics/>

# Испанский английский

- Начало: с языка **Chicano**, из-за иммиграции в 19-20 вв.
- «Переключение кода»: попеременное употребление в одном и том же предложении элементов английского и испанского языков; :Por qué yo? Tú tienes las *keys*
- изобретение новых слов «Wachale!» вместо «Watch out!»

<http://begin-english.ru/article/spanglis>

<http://prizedwriting.ucdavis.edu/past/1995-1996/201cspanglish201d-the-language-of-chicanos>

# ИСТОЧНИКИ

- [www2.census.gov/geo/maps/dc10\\_thematic/2010\\_Profile](http://www2.census.gov/geo/maps/dc10_thematic/2010_Profile)
- <http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/data/other/detailed-lang-tables.xls>
- <http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/>
- U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey
- <http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf>
- <http://assets.cambridge.org/97805212/64792/sample/9780521264792ws.pdf>
- <http://www.answers.com/topic/english-only-movement>
- <http://www.massenglishplus.org/mep/engplus.html>
- <http://www.answers.com/topic/english-only-movement>
- <http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/>
- <http://begin-english.ru/article/spanglish/>
- <http://www.homeenglish.ru/grdial.htm>
- <http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123>
- <http://www.pbs.org/speak/seatosea/americanvarieties/AAVE/ebonics/>